

Vengan UNIVERSIDAD DE CHILE
BIBLIOTECA
MUSICALES
FACULTAD DE ARTES
venga n corriendo
Duo al Santissimo

RMBSA, 98 (Guatemala Cathedral)

Antonio de Salazar

5

Ven-gán, ven - gan ven-gan corrien - do ven-gan ven - gan ven-gan co-riren .
 Ven-gan, ven - gan ven - gan co-riren - do ven-gan co-riren .

10

do, ven-gan co-riren - do, ven - gan co-riren . do, ven-gan co-riren - do.
 do, ven - gan co-riren - do co - rrien . do, ven-gan co-riren - do

15

ran lo que enri - que - se vn Pa - na - de - ro can su - bir el ari - na, el a - ri - na por
 ve - ran lo que en - ri - que - se un Pa - na - de - ro con su - bir el a - ri - na por

20

es - sos cie - los, por es - sos cie - los ven - gan, ven - gan, ven-gan co-riren .
 es - sos cie - los, por es - sos cie - los ven - gan, ven - gan ven -

25

do ven - gan ven - gan ven-gan co-riren - do ven-gan co-riren . do, ven - gan, co -
 gan co - rrien - do ven-gan co - rrien - do ven - gan co - rrien - do co -



30

rrien do, ven-gan co-rrien do ven gen co - rrien do co - rrien do.

rrien do, ven-gan co rrien - do ven - gan co - rrien . do co - rrien - do.

35

1. Oy vn hom-bre Po - de - ro - so, tan - to el tri - go a ido su - bien - do, que co - mo co -
 2. A to - dos ha esta - do ocul - to, de aques - ta co - se - cha el due - ño, yen ver - dad, que un
 3. En la ha - ri - na a pues - to el lo - gro, pues so - bre el Pan ha - re a - sien - to y aun - que sa - ben
 4. Di - zen que cos - to es - te tri - go, no mas que trein - ta di - ne - ros, y a to - dos nos
 5. A da - do tan - to va - lor, à este pre - ci - so a - li - men - to, que estan to - dos
 6. Con tan - tas ad - mi - ra - cio - nes, da qual - quier bo - ca - do de es - tos, que à ca - da

1. Oy vn hom - bre Po - de - ro - so, tan - to el tri - go a ido su - bien - do, que co - mo co -
 2. A to - dos ha esta - do ocul - to, de aques - ta co - se - cha el due - ño, yen ver - dad, que un
 3. En la ha - ri - na a pues - to el lo - gro, pues so - bre el Pan ha - re a - sien - to y aun - que sa - ben
 4. Di - zen que cos - to es - te tri - go, no mas que trein - ta di - ne - ros, y a to - dos nos
 5. A da - do tan - to va - lor, à este pre - ci - so a - li - men - to, que estan to - dos
 6. Con tan - tas ad - mi - ra - cio - nes, da qual - quier bo - ca - do de es - tos, que à ca - da

sa muy pro - pria ya car - ne y san - gre le ha e - cho.
 sa - cer - do - te di - cen que le ha des - cu - bier - to.
 la pos - tu - ra, to - dos ig - no - ran el pre - cio.
 ha com - pra - do, con lo que a el le ben - die - ron.
 pon - de - ran - do, lo que se - ra en - ca - re - cien - do.
 piz - ca de Pan, esta ha - ziend vn Sa - cra - men - to.

sa muy pro - pria ya car - ne y san - gre le ha e - cho.
 sa - cer - do - te di - cen que le ha des - cu - bier - to.
 la pos - tu - ra, to - dos ig - no - ran el pre - cio.
 ha com - pra - do, con lo que a el le ben - die - ron.
 pon - de - ran - do, lo que se - ra en - ca - re - cien - do.
 piz - ca de Pan, esta ha - ziend vn Sa - cra - men - to.



Luzid fragante Rosa

Duyn Sjntujguy
[= Manuel (de) Quiroz]

RBMSA, 99

Lu - zid fra - gran te Ro - sa en el Jar - din di - vi -
 En es - te nue - vo mun - do na - cis - teis Rosa ar - mi -
 no, del cie - lo pues es - trella es - ma - tais sus za - phi -
 ño, y pues os dio la cu - na vues - tro orien - te le ad -
 ros es - mal - tais sus za - phi - ros y lle - nan
 mi - ro vues - tro o-rien - te le ad - mi - ro bla - son en
 do de lu - zes oy to - do el o - be - lis - co
 que des - cu - bre tus real - ses ex - ce - si - bos
 deste or - be sol y au - ro - ra que illustra aun sus re -
 que ex-pre - sa su gran - de - za por sin - gu - lar pro -
 ti - ros que illus - tra aun sus re - ti - ros.
 di - gio por sin - gu - lar pro - di - gio.



A este sol peregrino

RBMSA, 47 (Cuzco Seminary)

Tomás de Torrejón y Velasco

Tiple 1°

Tiple 2°

Alto

Tenor

Acomp. A 4

Music score for five voices and accompaniment. The vocal parts are Tiple 1°, Tiple 2°, Alto, Tenor, and Acomp. A 4. The accompaniment part is labeled Acomp. A 4. The vocal parts sing in unison, while the accompaniment provides harmonic support.

5

gri - no can - ta - le glo - rias can - ta - le glo - rias
no can - ta - le glo - rias za - ga - le - jo za - ga - le - jo
no can - ta - le glo - rias za - ga - le - jo za - ga - le - jo can - ta - le
no can - ta - le glo - rias za - ga - le - jo za - ga - le - jo can - ta - le glo - rias za -

Music score for five voices. The vocal parts sing in unison, with melodic variations between voices. Measure 5 starts with "gri - no". The lyrics involve repetitive patterns of "can - ta - le glo - rias" and "za - ga - le - jo". Measure 8 continues the pattern.

10

can - ta - le glo - rias za - ga - le - jo za - ga - le - jo can - ta - le
can - ta - le glo - rias can - ta - le glo - rias za - ga - le - jo za - ga -
glo - rias can - ta - le glo - rias glo - rias can - ta - le glo - rias za - ga - le - jo za -
ga - le - jo za - ga - le - jo za - ga - le - jo can - ta - le glo - rias

Music score for five voices. The vocal parts sing in unison, with melodic variations between voices. Measure 10 starts with "can - ta - le glo - rias za - ga - le - jo". The lyrics involve repetitive patterns of "can - ta - le glo - rias" and "za - ga - le - jo". Measure 18 continues the pattern.

15



glo - rias can - ta - le glo - rias za - ga - le - jo za - ga - le - jo y con
 le - jo za - ga - le - jo za - ga - le - jo za - ga - le - jo
 ga - le - jo za - ga - le - jo za - ga - le - jo
 8 glo - rias can - ta - le glo - rias can - ta - le glo - rias y con

20

gus-to y don - ay - re con go - so y con - ten - to za - ga - le - jo za - ga -
 y con gus-to y don - ai - re con go - so y con - ten - to za - ga - le - jo za - ga -
 y con gus-to y don - ai - re con go - so y con - ten - to za - ga - le - jo za - ga -
 8 gus-to y don - ai - re con go - so y con - ten - to sa - ga - le - jo sa - ga - le - jo sa - ga -

25

le - jo can - ta - le can - ta - le que del or - be do - ra las cum - bres
 jo can - ta - le can - ta - le que del or - be do - ra las cum - bres
 jo can - ta - le can - ta - le que del or - be do - ra las cum - bres
 8 le - jo can - ta - le can - ta - le que del or - be do - ra las cum - bres



que del or - be do-ra las cum-bres za - ga - le - jo, za - ga - le - jo
que del or - be do-ra las cum bres za - ga - le - jo, za - ga - le - jo
que del or - be do-ra las cum-bres za - ga - le - jo, za - ga - le - jo
que del or - be do-ra las cum-bres za - ga - le - jo za - ga - le - jo y pues viue a sus

35
y pues viue a sus ra - - yos ra - - yos
y pues viue a sus ra - - yos ra - - yos y pues viue a sus ra - - yos ra - - yos
y pues viue a sus ra - - yos ra - - yos go - ze sus - lu - -
ra - - yos ra - - ios go - ze sus lu - - zes go - ze go - - ze

40
y pues viue a sus ra - - yos ra - - yos go - ze sus lu - - zes
y pues viue a sus ra - - yos ra - - yos go - se sus lu - - zes y pues
zes go - se sus lu - - zes y pues viue a sus ra - - yos
go - ze sus lu - - zes go - ze sus lu - - zes y pues viue a sus za - - yos ra - - yos



45

go - se sus lu - - zes go - ze sus lu - - zes
viue a sus za - yos ra - yos y pues viue a sus ra - yos go - se sus lu - - zes
ra - yos go - se sus lu - - zes go - ze go - ze go - ze sus lu - - zes
8 go - ze go - ze sus lu - - zes go - ze go ze sus lu - - zes go - ze sus lu - - zes

Coplas

50

1. Di - ui - no Pe - dro tus glo - rias oi a - co - bar - dan mi voz
2. De o - rien - te a o - rien - te ca - mi - na tu so - be - ra - no ex - plen - dor
3. Tus pa - sos ve - ne - ra es - tam - pas quien no sin a - som - bro vio
8 4. Oi pues en tu Pa - tro - ci - nio es - pe - ra la a - do - ra - cion

55

que no de - xar re - gis - trar - se su - po - ne la luz ma - yor
que aun el o - ca - so es prin - ci - pio don - de siem - pre na - ze el sol
que sien - do ex - em - plo no de - xa po - si - ble la i - mi - ta - cion i - mi - ta - cion
8 que te me - res - co es - ta ca - sa ser em - ple - o de su a - mor su a - mor



RBMSA, 101 (Guatemala Cathedral)

Tomás de Torrejón y Velasco

Tiple a3

Tiple

Tenor a3

Arpa a3

Music score for four voices (Tiple, Tiple, Tenor, Arpa) in common time. The vocal parts sing in unison. The harp provides harmonic support.

Chorus lyrics:

Es mi Ro-sa ve - lla, del cie - lo pri - mor, del cie - lo pri -
Es mi Ro-sa ve -
Es mi Ro-sa ve - lla del cie - lo pri -

5

mor, del cie - lo pri - mor, Yes de la hermo - su - ra to-da admi-ra - cion del cie - lo
lla del cie - lo pri - mor, Yes de la hermo - su - ra to-da admi-ra - cion del cie - lo pri-mor del
8 mor, del cie - lo pri - mor, Yes de la hermo - su - ra to-da admi-ra - cion del cie - lo pri -

7 6

10

delcie - lo pri-mor del cie - lo pri-mor del cie - lo pri - mor Yes de la hermo-su - ra to-da ad mira -
cie - lo pri mor del cie - lo pri-mor del cie - lo pri - mor Yes de la hermo-su - ra to-da ad mira -
8 mor pri - mor de cie - lo pri-mor del cie - lo pri - mor Yes de la hermo-su - ra to-da ad mira -

7 6

15

cion yes de la hermo-su - ra to-da admi - ra - cion el Al - ua la admi - re ze - le - bre - la el
cion yes de la hermo-su - ra to-da admi - ra - cion el Al - ua la admi - re ze - le - bre - la el sol, el
8 cion yes de la hermo-su - ra to-da admi - ra - cion el Al - ua la admi - re ze - le - bre - la el sol el



20

sol el Al - ua la admi - re ze le - bre-la el sol ze - le-bre-la el sol
 sol, el sol ze - le - bre-la el sol ze - le-bre-la el sol ze - le - bre-la el sol
 sol ze - le - bre-la el sol ze - le-bre-la el sol

Solo

25

1. En el cam - po de los Rey - es don - de Ro - sa se plan - to a to - da
 2. Es en to - do tan her-mo - sa, que si mi - ra - la aten - cion, la halla-ra
 3. En la gra - cia de sus o - jos, ta - les vir - tu - des mos - tro, que es pa - ra

30

flor lo fra-gan-te en su na-tal u - sur - po a to - da flor lo fra - gan-te en su na -
 quan-do la mi-re di - ui-no ob - je-to de un Dios, la alla-ra quan-do la mi-re di - ui-no ob -
 to - do ve - ne - no la tri - a - ca su - pe - rior, que es pa - ra to - do ve - ne - no la tri -

35

(all)

tal u - sur - po, el Al - ua la admi - re ze - le - bre - la el sol el Al - ua la ad -
 je - to de un Dios el Al - ua la admi - re - ze le - bre - la el sol, ze - le - bre - la el sol, ze - le -
 a - ca su - pe - rior el Al - ua la admi - re ze - le - bre - la el sol, el sol, ze - le -

40

mi - re ze - le - bre - la el sol ze - le - bre - la el sol
 - bre - la el sol ze - le - bre - la el sol ze - le - bre - la el sol
 - bre - la el sol ze - le - bre - la el sol

(3 times, then D. C.)

No puede Amor hacer mi dicha mayor

La púrpura de la rosa, 1701

RBMSA, 112-113 (Lima National Library)



Tomás de Torrejón y Velasco

[Chorus I]

No pue - de A - mor Ha -

Nymphs'
Choruses
I a3
II a4

No pue - de A - mor Ha - cer mi di - cha, ha -
No pue - de A - mor Ha - cer mi di - cha ma - yor ha -
Cont.

[Chorus II]

cer mi di - cha me - yor Bien pue - de A - mor Ha - cer mi di -
cer mi di - cha ma - yor Bien pue - de A - mor Ha - cer mi di -
Bien pue - de A - mor Ha - cer mi di -
cer mi di - cha ma - yor Bien pue - de A - mor Ha -

[Chorus I]

cha ma - yor, mi di - cha ma - yor, No pue - de A - mor
cha ma - yor ma - you No pue - de A - mor
cha ma - yor ma - yor
cer mi di - cha, mi di - cha ma - yor No pue - de A - mor

Ni mi de - se - o

Ni mi de - se - o pa - sar del bien que po - se -
Ni mi de - se - o Pa - sar del



Pa - sar del bien que po - se o; Por - que cre - cer el em -
o, Pa - sar del bien que po - se o; Por - que cre - cer el em -

bien que po - se o, po - se o; Por - que cre - cer el em -

ple - o De - tan di - vi - no fa vor No pue - de A -
ple - o De - tan di - vi - no fa vor No pue - de A -
ple - o De - tan di - vi - no fa vor No pue - de A -

mor Ha - cer mi di - cha ma - yor
mor Ha - cer mi di - cha ma - yor
mor Ha - cer mi di - cha ma - yor
Si pue - de A - mor Ha - cer mi di - cha ma - yor
Si pue - de A - mor Ha - cer mi di - cha ma - yor
Si pue - de A - mor Ha - cer mi di - cha ma - yor



Si el alva sonorase zifra en mi voz

Villancico a Duo, de Navidad

Año de 1719

RBMSA, 48 (Cuzco Seminary)

Tomás de Torrejón y Velasco

Siel

Pues duerme

Acompañamiento a Duo

5

10

15

107

Si el alva so - no - ra se zi - fra en mi voz

o - id za - ga - le - jos a - cor - de el ru - mor que al-ha - ja re -

cre - a, in-spi - ra el cris - tal in-flu - ye en el a - ve, su-su - - - rra su - su - rra en la

(b) 3# flor

Pues duer-me en - tre pa - jas mi vi - - da y mi A - mor, O - id za - ga -



le - jos a - cor - de el ru - mor y sin des-per-tar - le y sin
[D]

20
des-per-tar - le for - mad for-mad la can - cion que ale - gra los va - lles il - lus - tra los

25
o - id za - ge - le - jos
mon - tes y es nun-cio a los hom-bres de su re - demp-cion, o - id za - ga - le - jos a-

30
a - cor - de el ru - mor, el ru - mor a - cor - de el ru - mor el ru - mor
cor - de el ru - mor el ru - mor (b) a - cor - de el ru - mor el ru - mor que in-
4 3#



35

su - su - rra, y a-lien - ta el ay - re el cris-tal, el .
spi - ra que-in-flu - ye, el ay - re el cris-tal el

Bass clef, common time, key signature one sharp.

A - ve y la flor o - id za - ga - le - jos, o - id za - ga - le - jos, a -
A - ve y la flor o - id za - ga - le - jos, o - id za - ga - le - jos

Bass clef, common time, key signature one sharp.

40
cor - de el ru - mor, a - cor - de el ru - mor el ru - mor que es nun-cio fe - liz de su
a - cor - de el ru - mor a - cor - de el ru - mor, el ru - mor que es nun-cio fe - liz de su

Bass clef, common time, key signature one sharp.

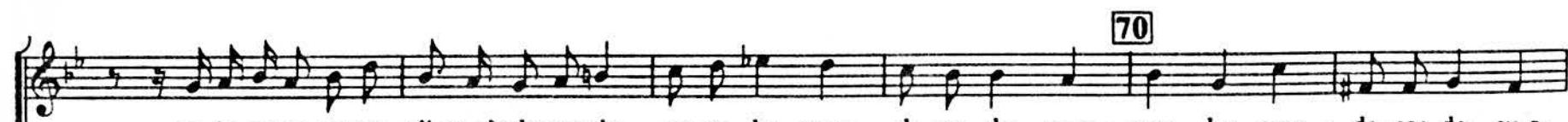
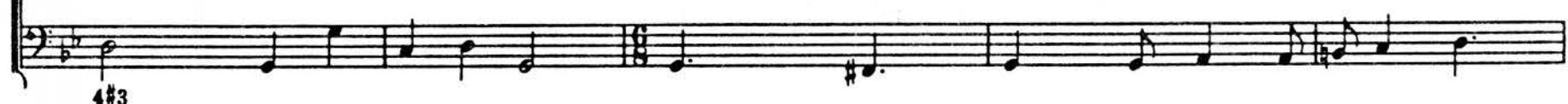
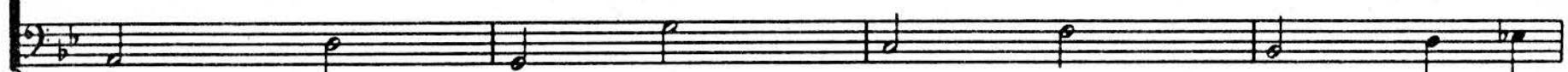
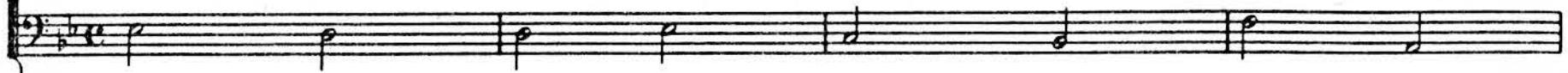
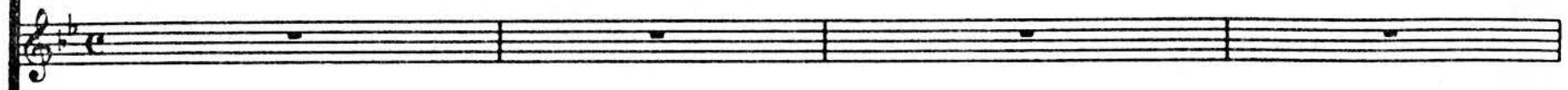
45
re - demp - sion de su re - demp - sion
re - demp - cion, de su re - demp - cion

Bass clef, common time, key signature one sharp.

Fine



Ce-da la nie-bla fri-a, pues la pa - li - da no-che, hur- tan-do al al-va el trans-pa-ren-te co-che, pre-su-me de o-tra





75

mor, can - ta can - ta can-ta Ruy - se - nor Ru - y - se-nor

Recitado Solo

80

y pues la se - ca ra-ma de la tez de la nie - ve en-can - zi - da flo - ri - da de re - pen-te con-çe-

vi - da, a ca - den - cias su - a - ves, si - ga tua - çen - to al co - ro de las A - ves

85

Dul - çe Due - ño tan - to em - pe - no te a de - vi - do nues - tra
tu pa - la - bra tu ca - ri - ño tier - no ni - ño te ha - ze

90

fe, tan - to pe - sa tu pro - me - sa que te a - rras - tra te a - rras - tra a pa - de - ser
ser quan - do At - lan - te e - res gi - gan - te con los or - bes los or - bes a tres pi - es

3b

D. S.

Cauallero de armas blancas

a Duo. S. P.º Nolasco

RBMSA, 49 (Cuzco Seminary)

Pedro Ximénez

Tiple a Duo

Cauallero

Alto a Duo

Cauallero

1. Ca-ua - lle - ro de ar-mas blan-cas se - pa que se - pa
 2. Ca-ba - lle - ro en-tre gus - ma - nes se - pa que se - pa
 3. En la es-tre - lla de su fren-te ya se vee ya se
 4. De su no - ble - sa la es - tre - lla se - ña - les se - ña -
 5. Dar-le Dios tan buena es - tre - lla a - mo - res a - mo -

1. Cu-ua - lle - ro de ar-mas blan-cas se - pa que se - pa
 2. Ca-ba - lle - ro en-tre gus - ma - nes se - pa que - se - pa
 3. En la es-tre - lla de su fren-te ya se vee ya se
 4. De su no - ble - sa la es - tre - lla se - ña - les se - ña -
 5. Dar-le Dios tan buena es - tre - lla a - mo - res a - mo -

que es-te a - ui - to le die - ron de mer - ced de mer - ced de mer -
 que el ser ca - ba - lle - ro de a - bi - to le es - ta bien le es - ta bien le es -
 vee que pue - de al sol e - lla so-la ob - scu - re - ser ob-scure - ser ob-sure -
 les pues fue sin - bo - lo de rrey - es en Beth - len en Beth - len en Beth -
 res pa - ra que to - dos le quie - ran por que - rer por que - rer por que -

que es-te a - ui - to le die - ron de mar - ced de mer - ced de mer -
 que el ser ca - ba - lle - ro de a - bi - to le es - ta bien le es - ta bien le es -
 vee que pue - de al sol e - lla so-la ob - scu - re - ser ob-scure - ser ob-su -
 les pues fue sin - bo - lo de rrey - es en Beth - len en Beth - len en Beth -
 res pa - ra que to - dos le quie - ran por que - rer por que - rer por que -

ced de mer - ced Quie - ra - le por Cri - sto quie - ra - le mui
 ta bien le es - ta
 ser ob-scure - ser
 len en Beth - len
 rer por que - rer

ced de mer - ced Quie - ra - le por Cri - sto
 ta bien le es - ta
 ser ob-scure - ser
 len en Beth - len
 rer por que - rer



bien mui bien quie-ra - le mui bien quie-ra - le mui bien pues por el con tan-ta hon-rra le a ve-ni - do Dios a
quie - ra - le mui bien quie-ra - le mui bien quie-ra - le mui bien pues por el con tan - ta

ver pues por el con tan-ta hon-rra le a ve-ni - do Dios a ver quie-ra - le mui bien mui - bien pues por el con tan - ta
hon-rra le a ve-ni-do Dios a ver le a ve-ni - do Dios a ver quie-ra - le mui bien mui bien pues por

hon-rra le a ve - ni - do Dios a ver mui bien mui bien le a ve - ni - do a ve - ni - do Dios a ver
el tan - ta hon-rra le a ve - ni - do Dios a ver le a ve - ni - do Dios a ver



Al prodigo mayor
A nra Sra de Guadalupe

RBMSA, 105 (Guatemala Cathedral)

Manuel de Zumaya

Tiple 1

B en - - p. f.

Al pro-di-gio ma-yor al pro-di-gio ma-yor de la gra-cia

Tiple 2

B en - - p. f.

Al pro-di-gio ma-yor de la gra-cia que en a-gua yen

Alto

B en - - p. f.

Al pro-di-gio ma-yor de la gra-cia que en a-gua yen

Tenor

B en - - p. f.

Al pro-di-gio ma-yor al pro-di-gio ma-yor de la gra-cia

B en - - p. f.

En fue-go yen ay re yen ay re do-mina y im-pe-ra, al pro-

tie rra

yen ay re do-mina y im-pe-ra al pro-

tie rra

yen ay re do-mina y im-pe-ra

B en - - p. f.

En fue-go yen ay re yen ay re do-mina y im-pe-ra

10

di-gio ma-yor al pro-di-gio ma-yor de la gra-cia yen a-gua yen tie-rra

di-gio ma-yor al pro-di-gio ma-yor de la gra-cia en fue-go yen ay

al pro-di-gio ma-yor de la gra-cia, que en A-gua yen tie-rra

B en - - p. f.

al pro-di-gio ma-yor de la gra-cia en fue-go yen Ay



15

y en ay - re do-mi-na y im-pe - ra en fue-go do - mi-na y im-pe - ra den la
re yen ay - re En Agu-a y en Ay-re, do - mi-na yim pe - ra den la
yen ay - re En tie-rra yen A-gua do - mi-na yim pe - ra den la fue - go
re yen ay - re do-mi-na y im-pe - ra en fue-go do - mi ra den la

20

den-la den-la ay - re den-la den-la fue-go, tie -
den-la den-la den-la A - gua den-la fue-go, tie -
den-la den-la den-la den-la fue-go, tie -
den-la tie - rra den-la den-la den-la fue-go, tie -

25

rra, ay - re, a - gua A - la - gres u - fa - nos ay
rra, ay - re, a - gua a - le - gres hu - fa - nos oy la enor - a bue - na a - le - gres u - fa - nos oy
rra, ay - re, a - gua a - le - gres u - fa - nos oy la enor - a bue - na
rra, ay - re, a - gua, a - le - gres u - fa - nos oy la enor - a bue - na a - le - gres u - fa - nos oy



30

la enor-a bue-na, a - le-gres u-fa-nos oy la enor-a bue-na, a - le-gres u-fa-nos oy la enor-a bue-na,
la enor-a bue-na, a - le-gres u-fa-nos oy la enor-a bue-na, a - le-gres u-fa-nos oy la enor-a bue-na
a - le-gres u-fa-nos la enor-a bue-na, a - le-gres u-fa-nos oy la enor-a bue-na
la enor-a bue-na, a - le-gres u-fa-nos oy la enor-a bue-na, a - le-gres u-fa-nos oy la enor-a bue-na

35

na 1. Pues Ma - ri-a her-mo - sa oy de gra - cia lle - na, a en gran -
3. Pues pa - ra ob - sten - tar, su a - mor y gran - de - za un ris -
na.
bue - na.
bue - na. 1. Pues Ma - ri-a her-mo - sa oy de gra - cia lle - na
3. Pues pa - ra ob - sten - tar su a - mor y gran - de - za

40

de-ser vie - ne los mon - tes y sel - vas se - a bien ve -
co te - xi do, buel - ve en pri ma - ve ra se - a bien ve -
se - a bien ve - ni - da
Bien ve - ni -
a en-gran-de - ser vie - ne los mon - tes y sel - vas, se - a bien - ve -
vn ris - co te - xi - do buel - ve en pri - ma - ve ra, se - a bien - ve -



45

ni · da bien ve · ni · da se . . .
ni · da ben ve · ni · da se . . .

bien ve · ni · da se . . . a.
bien ve ni · da se . . . a.

da se · a, bien ve · ni · da se . . . a.
da se · a, bien ve · ni · da se . . . a.

2. Pues a ser Au · ro . . .
4. Pues de su ca · ri . . .

2. Pues a ser Au · ro . . . ra so · be -
4. Pues de su ca · ri . . . ño las dul -

50

ra so · be · ra · na lle · ga, ha-cien · do su tro · no u · na ru · da
ño, las dul-ces ter-ne · ras, di · bu · ja en un lien · so so · be · ra na y

ra · na lle · ga, ha-cien · do su tro · no, u · na ru · da pe
ces ter-ne · ras, di · bu · ja en un lien · so so · be · ra · na y dies

55

bien ve · ni · da se · a bien ve · ni · da se . . . a.
bien ve · ni · da se · a bien ve · ni · da se . . . a.

pe · na bien ve · ni · da se · a, bien ve · ni · da se . . . a.
dies tra. bien ve · ni · da se · a, bien ve · ni · da se . . . a.

na se · a bien ve ni · da bien ve · ni · da se . . . a.
tra, se · a bien ve ni · da bien ve · ni · da se . . . a.

se · a bien ve · ni · da bien ve · ni · da se . . . a.
se · a bien ve · ni · da bien ve · ni · da se . . . a.



Oy sube arrebata

Transcribed by Alice Ray Catalyne
from the manuscript parts at
Mexico City (in private ownership)

Manuel de Zumaya

Tenor Solo

Oy su - be oy su - be a - re - ba - ta - da a - re - ba -

Tiple
(Chirimia = Oboe)

Violin 1

Violin 2

Bass 1

Bass 2

Accomp.

Musical score for Tenor Solo, Tiple, Violin 1, Violin 2, Bass 1, Bass 2, and Accomp. The music is in common time, key signature of one flat. The vocal line includes lyrics: "Oy su - be oy su - be a - re - ba - ta - da a - re - ba -". The accompaniment consists of rhythmic patterns for the other instruments.

5

da En a - las de che - ru - bes, a i - lu - mi - nar las

Musical score for the same ensemble starting at measure 5. The vocal line continues with: "da En a - las de che - ru - bes, a i - lu - mi - nar las". The accompaniment consists of rhythmic patterns for the instruments.



nu - bes La Rey - na le - bra - da.

ce

MÚSICA Y DANZA

FACULTAD DE ARTES

Sheet music for two voices and piano. The vocal parts are in soprano and bass clef, and the piano part is in bass clef. The music consists of six staves of musical notation.

10

fue ex-al-ta - da fue en - sal - za - da fue e - le - ba - da

Sheet music for two voices and piano. The vocal parts are in soprano and bass clef, and the piano part is in bass clef. The music consists of six staves of musical notation. Measure 10 is indicated by a box around the first staff.



15

por-que por si por-que por si no su - bio por - que no a-scen-dio

A musical score consisting of five staves of music. The first staff has a treble clef, the second and third have a bass clef, and the fourth and fifth have an alto clef. The key signature changes between measures. The lyrics "por-que por si", "por-que por si no su - bio", and "por - que no a-scen-dio" are written below the first staff. Measure 15 ends with a fermata over the bass line. Measure 16 begins with a bass note followed by eighth notes.

en i - mi - ta - cion sa - gra - da

A musical score consisting of five staves of music. The staves are identical to the previous page, with treble, bass, and alto clefs. The lyrics "en i - mi - ta - cion", "sa - gra - da", and the continuation of the melody are written below the first staff. Measures 17 and 18 consist primarily of eighth-note patterns across all staves.



(J) 20

sa - gra da del vue

Musical score page 20, measures 1 through 6. The score consists of five staves: Treble, Alto, Bass, Tenor, and Bassoon. The vocal parts (Treble, Alto, Bass) sing in unison. The Tenor and Bassoon provide harmonic support. Measure 1 starts with a half note in the Treble staff. Measures 2-6 show a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Measure 6 concludes with a fermata over the bassoon part.

lo de la A · scen - si - on

Musical score page 20, measures 7 through 12. The vocal parts continue in unison. The harmonic support from the Tenor and Bassoon is maintained. Measure 7 begins with a half note in the Treble staff. Measures 8-12 show a continuation of the eighth and sixteenth note patterns established earlier. Measure 12 concludes with a fermata over the bassoon part.



25

por-que no su-bis? por-que no a-scen-dio? por-que no a-scen-dio?
no a-scen-dio

Musical score for two voices and piano. The vocal parts are in soprano and bass clef, and the piano part is in bass clef. The music consists of six staves of musical notation. Measure 25 starts with a vocal line and ends with a piano line. Measures 26 through 29 show the vocal parts continuing with eighth-note patterns. Measure 30 begins with a piano line followed by vocal entries.

30

Musical score for two voices and piano. The vocal parts are in soprano and bass clef, and the piano part is in bass clef. The music consists of six staves of musical notation. Measure 30 starts with a piano line followed by vocal entries. Measures 31 through 34 show the vocal parts continuing with eighth-note patterns. Measure 35 begins with a piano line followed by vocal entries.

Coplas



1. No su - be por vir - tud por - - pia
2. Por e - so fue a ba - ta - do Ma -
Pa -

35

ri - a q es cri - a - tu - ra. Y ha - sta la - mas e - le - va - - da
blo a su glo - ria con - fu - sa. Y en las a - las de las lla - - mas



40

Ne - ce - si - ta que la su
To - co El - ias las al - tu

ban.
ras.

45



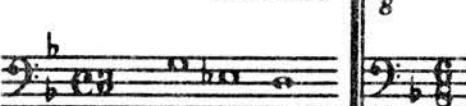
Si duerme el amor
A Duo. Villancico de Navidad. 1715

RBMSA, 105 (Guatemala Cathedral)

Manuel de Zumaya

Alto 
 Si vela

Tenor 
 Si duerme

Accomp. 

8 Si duer - me el a - mor el a - vra no in - que - te espu - ma ni

5 Si ve - la mi bien el ze - phi - ro mue - va la plan - tay la miez res - pi - re si
 8 flor no res - pi - re res - pi - re si

10 duer - me el a - mor no des - cui - de cui - de si ve - la mi vien no des - cui - de si
 8 duer - me el amor des - cui - de si ve - la mi vien des - cui -

15 ve - la el a - mor no no no res - pi - re si duer - me si el a - mor no in - quiete
 8 de - si duer - me si el a - mor no res - pi - re res - pi - re el a - mor no no no in -

20 no no no si ve - la el a - mor mue - va la plan - tay la
 8 quie - te la espu - ma y la flor si duer - me el a - mor si duer - me el a - mor no mue - ba no



25

mier si ve - la mi bien si ve la mi bien, vien, no res-pi-re no no no in quie-te no
no si duer - me mi bien res - pi-re in-

30

no no mue-va no no la plan-ta y la flor si duer-me mi a - mor si duer - me mi
qui-te mue-va la es - pu - ma y la mier si ve - la mi flor mi

35

[Coplas]

bien si ve - la mi bien si duer - me mi amor. 1. Si duerme el a - mor y na - ce
bien si duer - me mi vien si ve - la mi amor 3. Si duerme el a - mor y el sue - ño

40

1. pa-ra mo-ri-re do - lor en la i - ma-gen de la muer - te des - can - su - ra pa
3. es de su mal la pa - sion por no ver - le pa - de - cer pa-des. ca su u - cu - cia

45

sion y assiel a - vra ve - los no res-pi-re no no no in-quie-te no no no mue-va no
yo y assiel a - vra ve - los no res-pi-re no no no in-quie-te no no no mue-va no
3. Res - pi-re dit - to



no la es-pu - ma y la flor si duer-me el a - mor si duer - me el a - mor si duer-me el a -

8 mue-va la es - pu - ma y la flor si duer-me si duer-me el a - mor si duer - me el a -

55

mor si duer - me el a - mor

8 mor si duer-me el a-mor 2. Si ve - la mi bien y que - re en-sa-yar - se a - pu - de
4. Si ve - la mi bien del hom - bre des-can-se el afan cru -

6

60

8 2. cer Pues-to que la vi - da es sue - ño siem - pre des - ve - la - do es - ta
4. el Que el ve - le ño de la cul - pa le - in - fun - dio al na - ti - uo ser

65

2. no res - pi - re no in - quir - te no mue -
4. no res - pi - re no in - quie - te no mue -

8 y assi el ze - phiro fiel res - pi - ra in - quie - te mue - ba
y assi el ze - phiro fiel res - pi - ra in - quie - te mue - ba

va la plan - tay la miez si ve - la si ve - la mi bien.

8 la plan - ta y la miez si ve - la mi bien si duer - me mi amor.